



*You can rise to the challenge.
Un défi à votre mesure.*

Applying what you know and getting the job done. Using your talents to solve problems and finding better ways of doing business. That sums up how Defence Construction Canada (DCC) works, and what we want from you. At DCC, you'll have the opportunity to engage in a variety of challenging projects at offices across Canada and around the world. You'll get to apply your education in the real world, and discover new applications for your work experience—in an atmosphere where it is valued.

Every DCC employee has the chance to move laterally and build his or her own career path—and contribute to building our business while rising to personal and professional challenges.

Appliquer votre savoir et mener à bien la tâche qui vous est confiée. Puiser dans vos talents pour résoudre des problèmes et trouver de meilleures façons de faire les choses. Voilà qui résume le fonctionnement de Construction de Défense Canada (CDC) et ce que nous attendons de vous. Chez CDC, vous aurez l'occasion de participer à divers projets d'envergure dans nos bureaux disséminés dans tout le Canada et ailleurs dans le monde. On vous propose de mettre concrètement votre formation à profit et de découvrir de nouvelles applications à votre expérience de travail dans un milieu où elle est valorisée. Chaque employé de CDC a la possibilité de se prévaloir de mutations latérales et d'emprunter un cheminement de carrière sur mesure et de contribuer à bâtir notre société tout en relevant des défis personnels et professionnels.

A man with a friendly expression stands in a recycling facility. He is wearing a dark blue long-sleeved sweater with two horizontal stripes (one green, one yellow) and blue jeans. He has his right hand on his hip and his left hand resting on a large, rectangular bale of shredded paper. The background is dark and filled with piles of paper waste, suggesting a recycling plant or a large-scale paper recycling operation.

*You can benefit.
Des avantages à votre portée.*

Choosing a career with DCC means choosing a fulfilling work environment and pushing yourself to new heights. It means building your future while enjoying the security of a generous benefits program. And it means being a valued team member whose contribution counts. DCC offers a competitive benefits package including medical and dental coverage, support for personal training and development, and a pension. More importantly, though, DCC promotes a work-life balance. Whether you're working hands-on at the job site, focusing on industry negotiations or coordinating business from the office, you're never just an employee—you're a person, first and foremost. So when you choose DCC, you can benefit immediately, and for a long time to come.

Une carrière au sein de CDC, c'est opter pour un environnement de travail enrichissant et repousser ses limites. Cela signifie également bâtir son avenir et bénéficier d'un généreux régime d'avantages sociaux. Et cela veut dire encore faire partie d'une équipe où l'apport de chacun des membres est reconnu. CDC offre un régime d'avantages sociaux concurrentiel qui comprend une assurance médicale et une assurance dentaire, un soutien à la formation et au perfectionnement personnel et une pension avantageuse. De plus, CDC privilégie un équilibre entre le travail et la vie privée. Que vous soyez à travailler sur un chantier, à passer des marchés avec l'industrie ou à coordonner des activités au bureau, vous n'êtes jamais juste un employé, qu'une pièce de l'échiquier, vous êtes d'abord une personne. Lorsque vous joignez CDC, vous êtes instantanément gagnant et ce pour longtemps.



*You can develop.
Une formation continue.*

Recognizing and seizing opportunities is up to you. But it's easier in an environment that supports life long training and development—an environment like the one at DCC. In an atmosphere where everyone is a professional, and treated as such, you'll have the freedom to grow and take advantage of opportunities for advancement.

DCC is a service-oriented, entrepreneurial organization that promotes internal recruitment and rewards hard work. From engineers, technicians and technologists to trades people and administrative professionals, everyone has the chance to evolve and contribute to the growth of the Corporation. With a history—and a future—full of high profile, nationally and globally significant projects, you can develop as far as your enthusiasm and abilities take you.

Discerner et saisir les possibilités qui s'offrent à vous est plus simple dans un milieu qui favorise la formation et le perfectionnement continus, dans un milieu comme CDC. À CDC, chaque professionnel est reconnu à ce titre et a la latitude de s'épanouir et de profiter de possibilités d'avancement. CDC est une entreprise axée sur le service qui favorise le recrutement interne et récompense l'effort. Des ingénieurs, techniciens, technologues et gens de métier et professionnels de l'administration sans distinction ont la possibilité de se perfectionner et de contribuer à l'essor de la société. Étant donné la feuille de route de CDC, qui se compose à ce jour de prestigieux projets d'envergure au pays et dans le monde entier, vous aurez le champ libre pour vous perfectionner et vous rendre aussi loin que votre enthousiasme et vos compétences sauront vous mener.



*You can make a difference.
Un apport qui compte.*

A career at DCC is more than just a job. It's a chance to make a meaningful contribution to Canada and to the safety of Canadians. As a DCC employee, you'll become part of a Crown corporation with a solid history of accountability to Canadians and a record of dedicated, innovative service to the Department of National Defence.

As a provider of contracting, construction contract management and related infrastructure services, DCC takes pride in its work and delivers results that support the mission of our Canadian Forces. That means you can do important, ethical work that makes a difference and contributes to the security of Canada, Canadians abroad—and the world as a whole.

Une carrière à CDC ne se résume pas à un emploi ordinaire, c'est l'occasion par excellence de promouvoir les intérêts du Canada et la sécurité de la population canadienne. En tant qu'employé de CDC, vous joindrez les rangs d'une société d'État qui jouit d'une réputation supérieure pour sa responsabilité auprès des Canadiens et le service diligent et novateur assuré au ministère de la Défense nationale. En tant que fournisseur de services de passation et de gestion de marchés de construction et d'infrastructure connexes, CDC tire une grande fierté de son travail et de son soutien par son apport concret à la mission des Forces canadiennes. Il n'en tient qu'à vous de participer à un travail significatif et éthique et de contribuer à la sécurité du Canada et des Canadiens à l'étranger, et du monde entier.



*Defence Construction Canada
—where you can make your
future happen.*

*Construction de Défense
Canada, là où réside votre
avenir.*



Defence Construction Canada Construction de Défense Canada

Defence Construction Canada offers you a fast-paced environment working with a range of Canadian construction and consulting firms on diverse projects.

By providing a competitive salary range and the chance to do meaningful work in the fields of construction and infrastructure services, our Corporation has attracted some of the best and brightest Canada has to offer. We recognize that, with a career at DCC, you can move, learn, excel and engage in new and exciting challenges. In short, you can do it all.

It's up to you. So take the first step today and visit Defence Construction Canada online at www.dcc-cdc.gc.ca.

Because this is where you can make your future happen.

Construction de Défense Canada vous propose un milieu de travail dynamique et la possibilité de participer à divers projets avec une gamme d'entreprises de construction et de cabinets d'experts-conseils au Canada.

Compte tenu de notre échelle salariale concurrentielle et de la possibilité de se réaliser dans le domaine des services de construction et d'infrastructure, la société attire dans ses rangs les candidats les plus talentueux et prometteurs du Canada. Nous reconnaissons qu'une carrière à CDC vous permettrait de gravir les échelons, d'apprendre, d'exceller et de relever des défis inédits et excitants. En bref, tout est possible à CDC.

Il n'en tient qu'à vous. Faites le premier pas aujourd'hui, consulter le site Web de Construction de Défense Canada à www.dcc-cdc.gc.ca. Parce que c'est là que réside votre avenir.